



Dekret

Decreto

der Hauptschulamtsleiterin

della Sovrintendente

Nr.

N.

10357/2017

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio amministrazione scolastica

Betreff:

Landesschwerpunkt Musik beim
Gymnasium "Giovanni Pascoli" - Bozen
Übertritte - Schuljahr 2017/2018

Oggetto:

Percorso in autonomia provinciale musicale
presso il Liceo "Giovanni Pascoli " di
Bolzano
Passaggi di ruolo - Anno scolastico
2017/2018

hat Einsicht genommen:

- in das gesetzvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

- in den Entwurf des gesamtstaatlichen Integrativ –Tarifabkommens vom 31.01.2017 über die MÖbilität des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2017/2018 und insbesondere in die Art. 4 Punkt 9 und Art. 8 Absatz 12, in Bezug auf Übertritte nach den Stellen der spezifischen Unterrichten der Musikgymnasien;

- in den Landesvertrag vom 07.03.2017 über die MÖbilität des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der Schulen mit italienischer Unterrichtssprache und der Schulen mit deutscher Unterrichtssprache und der ladinischen Ortschaften nach Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Schuljahr 2017/2018, und insbesondere in den Art. 5, in Bezug auf den Landesschwerpunkt Musik beim Gymnasium „Giovanni Pascoli“ in Bozen;

- in die Ministerialverordnung Nr. 221 vom 12.04.2017, welche die Bestimmungen über die MÖbilität des Schulpersonals für das Schuljahr 2017/2018 regelt;

- in die von folgenden und einzigen Lehrpersonen vorgelegten Gesuche um Übertritt vom Stellenplan der Mittelschule nach dem Stellenplan der Oberschule, und zwar nach dem Gymnasium „Giovanni Pascoli“ in Bozen, Landesschwerpunkt Musik:

PARIGINO Michele für die Wettbewerbsklasse AB55 - Musikinstrument - Oberschule - Gitarre;

SATTA Roberto für die Wettbewerbsklasse AJ55 - Musikinstrument - Oberschule - Klavier;

hat festgestellt, dass obgenannte Lehrpersonen im Besitz der vorgeschriebenen Voraussetzungen sind;

hat Einsicht genommen in die freien Stellen der obgenannten Wettbewerbsklassen

und
verfügt

1) ab **01.09.2017** tritt Prof. **PARIGINO Michele**, geboren am 17.05.1965 in Lesina (FG), zur Zeit Stelleinhaber in der Mittelschule „V. Alfieri“ - Bozen - in der Wettbewerbsklasse AB56 Musikinstrument -

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

vista l'ipotesi di contratto collettivo nazionale integrativo sulla mobilità del personale docente ed educativo a tempo indeterminato sottoscritto in data 31.01.2017 per l'anno scolastico 2017/2018 ed in particolare l'articolo 4 punto 9 e l'articolo 8 comma 12, in relazione alla mobilità professionale verso i posti per insegnamenti specifici dei Licei musicali;

visto il contratto provinciale riguardante la mobilità del personale docente ed educativo a tempo indeterminato delle scuole con insegnamento in lingua italiana e delle scuole con insegnamento in lingua tedesca e delle località ladine verso le scuole con insegnamento in lingua italiana, sottoscritto in data 07.03.2017 per l'anno scolastico 2017/2018 ed in particolare l'articolo 5 relativo alla curvatura musicale del Liceo " Giovanni Pascoli" di Bolzano;

vista l'ordinanza ministeriale n. 221 del 12.04.2017 che detta disposizioni in materia di mobilità del personale della scuola per l'anno scolastico 2017/2018;

viste le domande di passaggio dal ruolo della scuola secondaria di I grado al ruolo della scuola secondaria di II grado, precisamente per il Liceo " Giovanni Pascoli" di Bolzano – curvatura musicale, presentate unicamente dai seguenti docenti:

PARIGINO Michele per la classe di concorso AB55 - Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (CHITARRA)

SATTA Roberto per la classe di concorso AJ55 - Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (PIANOFORTE);

accertato che i docenti sopra citati sono in possesso dei requisiti prescritti;

accertate le disponibilità relative alle classi di concorso sopra citate;

decreta

1) a decorrere dal **01.09.2017** il prof. **PARIGINO Michele**, nato il 17.05.1965 a Lesina (FG), attualmente titolare presso la scuola secondaria di I grado "V. Alfieri" di Bolzano nella classe di concorso AB56 -

Mittelschule - Gitarre, **in die Stammrolle der Oberschule über**, mit **Inhabestelle am Gymnasium „Giovanni Pascoli“ - Bozen** - Wettbewerbsklasse **AB55** - Musikinstrument - Oberschule - **Gitarre**;

2) ab **01.09.2017** tritt Prof. **SATTA Roberto** geboren am 10.01.1970 in Faenza (RA), zur Zeit Stelleinhaber in der Mittelschule „V. Alfieri“ - Bozen - in der Wettbewerbsklasse AJ56 - Musikinstrument - Mittelschule - Klavier, **in die Stammrolle der Oberschule über**, mit **Inhabestelle am Gymnasium „Giovanni Pascoli“ - Bozen** - Wettbewerbsklasse **AJ55** - Musikinstrument - Oberschule - **Klavier**.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgeändert hat, beantragen.

Die Hauptschulamtsleiterin

Nicoletta Minnei

Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CHITARRA) **passa al ruolo della scuola secondaria di II grado sulla classe di concorso AB55** - Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (CHITARRA) con sede di **titolarità presso il Liceo “Giovanni Pascoli” di Bolzano**;

2) a decorrere dall' **01.09.2017** il prof. **SATTA Roberto**, nato il 10.01.1970 a Faenza (RA), attualmente titolare presso la scuola secondaria di I grado “V. Alfieri” di Bolzano nella classe di concorso AJ56 - Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (PIANOFORTE) **passa al ruolo della scuola secondaria di II grado sulla classe di concorso AJ55** - Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (PIANOFORTE) con sede di **titolarità presso il Liceo “Giovanni Pascoli” di Bolzano**.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

La Sovrintendente scolastica



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GHEZZI GIOVANNA	08/06/2017
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	08/06/2017
Die Hauptschulamtsleiterin La Sovrintendente scolastica	MINNEI NICOLETTA	08/06/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Giovanna Ghezzi
codice fiscale: IT:GHZGNN60S68F132T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 687547
data scadenza certificato: 01/07/2018 00.00.00*

*nome e cognome: Nicoletta Minnei
codice fiscale: IT:MNNNLT62E60A952V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2373464
data scadenza certificato: 03/08/2019 00.00.00*

Am 08/06/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 08/06/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/06/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma